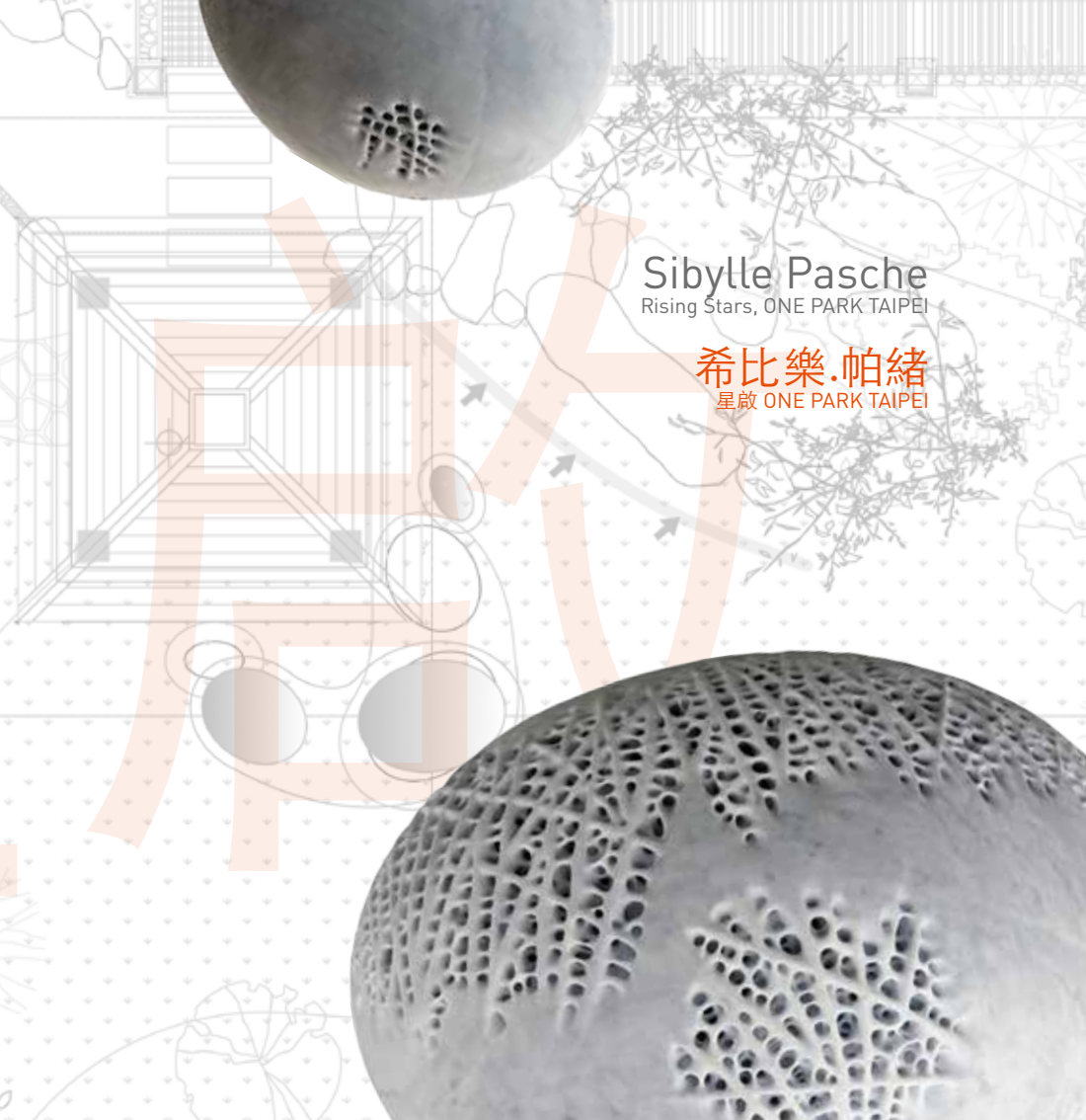


2014
2016

Sibylle Pasche 希比樂·帕緒
Rising Stars, 星啟, ONE PARK TAIPEI



Sibylle Pasche
Rising Stars, ONE PARK TAIPEI

希比樂·帕緒
星啟 ONE PARK TAIPEI

Sibylle Pasche
Rising Stars, ONE PARK TAIPEI

希比樂·帕緒
星啟 ONE PARK TAIPEI



Rising Stars – ONE PARK TAIPEI

Public Art Project Sibylle Pasche, 2014-2016

Taipei, Taiwan (Republic of China). After two years of very intense work in Carrara/Italy, one of the most complex and intriguing public art projects of Zurich/Switzerland based Sibylle Pasche was shipped to Taiwan and installed in January 2016. The site-specific art project, commissioned by Yuan Lih Construction Company, was especially designed for the XinYi Residency Towers (ONE PARK TAIPEI) in the heart of Taipei. The impressive twin-tower-buildings, designed by Richard Rogers are new landmark buildings of the City of Taipei, overlooking Daan Park on one side, and facing the 101 tower on the other side. The sculptures are an integral part of the overall landscape design by Masato Horiguchi from Tokyo and completed by Liu Kuo Landscape (TW). The group of three sculptures entitled <Rising Stars> is located in the North Tower garden area, the large-scale solitary piece <Birth> in front of the South Tower building. The aim of this booklet is to give some insights into the process of work, its background and installation.

Rising Stars 星啟: The organic sculptural intervention is integrated gently into the space, complementing the environment and contrasting the vertically expanding architecture of the skyscrapers. The three egg-shaped volumes are lying very naturally on the gravel, radiating harmony and silence. They have the energy of <meditation and power stones>, inviting people to slow down and to make a break from the daily live rhythm in a big metropolis. The inside of the stones can be carefully discovered through the vibrating surface. The egg shapes symbolize the power of nature and the beginning of new life, prospering and flourishing. Past, present and future are united in the three pieces. Meaningful and poetic, warm and

gentle, fragile and powerful – the artworks are close to people, touching our senses and souls.

Birth 誕生: The sculpture <Birth> expresses the natural energy of mother earth and emphasizes everlasting and time-independent values. Lying there seemingly for ages, it transmits positive and peaceful vibes. It is a strong sign of nature in the middle of a big city, a symbol of fertility and the circle of life. Referring to an erratic boulder, the stone reminds us of ancient histories and everlasting secrets. Its timelessness and perpetualness contrast with the fast pace and the fugacity of our times. The sculpture has a joyful, at the same time silent, modest presence and strong earthbound power. It is composed of different partial volumes, growing out of a main body, seemingly in constant change, breathing. Its smooth surfaces and voluminous shapes make the sculpture feel light and soft, despite its substantial physical weight.

This booklet shall be a sign of acknowledgment of my gratitude towards all the involved persons and institutions. Many thanks!

Rising Stars	Marble Bianco Carrara	
	140 x 200 x 150 cm	6t
	110 x 150 x 120 cm	3t
	75 x 100 x 80 cm	1t
	2014/2015	
Birth	Marble Bianco Carrara	
	165 x 200 x 190 cm	8t
	2014/2015	

星 啟 - ONE PARK TAIPEI

台灣/台北（中華民國）。長居瑞士蘇黎世的希比樂·帕緒的公共藝術專案作品向來精緻細膩，引人入勝，其中一項專案在義大利卡拉拉密集製作兩年後，於2016年1月運抵台灣並完成設置。該特定場域藝術專案係受元利建設企業股份有限公司委託，專為位處台北市中心的雙塔建築 ONE PARK TAIPEI所創作。此建築由理查·羅傑斯設計，成為台北市新的地標建物，一方俯瞰大安森林公園，另一方則面向101大樓。整體地景則由來自東京的峯口直人設計，接著由台灣的六國景觀銜接完成規劃，雕塑與地景融為一體。名為「星啟」三件成組的雕塑群坐落於北棟庭園，大型單件雕刻「誕生」則位於南棟前方。本冊將深入介紹本專案的製作過程、背景與設置。

星 啟：該有機雕塑和諧地融入空間，為四周環境增色，和摩天大樓的垂直延展建築形成對比。三個蛋型體極為自然地坐臥在礫石上，散發祥和寧靜的氣息。這組雕塑蘊含「冥想與力量之石」的能量，讓人們慢下腳步，暫時脫離大都會的日常生活節奏。透過燦動的外表，可以細察石頭內部。蛋型象徵大自然的力量和新生命的開始，展現欣欣向榮的風貌。三件作品集結了過去、現在和未來。作品饒富意涵，充滿詩意，溫暖柔和，纖細卻又強而有力，正是這些特點觸動了人們的感官、靈魂，並貼近人群。

誕 生：「誕生」展現大地之母的自然能量，強調獨立於時間之外的永恆價值，似乎已長久臥坐茁生於該處，傳遞著正向平靜的意象。這是坐落大城市間的強大訊號，象徵大自然的肥沃豐饒與生命循環。外型宛如漂浮的星球，提醒觀者回望遠古歷史及永恆秘密，其擺脫時間、永久流傳的意涵，迥異於現代社會的快速步伐與變化無常。雕塑的外在展現愉悅自適，同時也靜默而穩重；內在則蘊含鮮明的在地扎根力量。整座雕塑由主體發展出的不同局部個體所組成，似乎不斷在變化、在呼吸。雖然雕塑實際上有其份量，平滑的表面和蓬鬆的形狀讓雕塑感覺輕盈柔軟。

星啟	義大利卡拉拉大理石	
	140 x 200 x 150 cm	6t
	110 x 150 x 120 cm	3t
	75 x 100 x 80 cm	1t
	2014/2015	
誕生	義大利卡拉拉大理石	
	165 x 200 x 190 cm	8t
	2014/2015	

ONE PARK TAIPEI

Architect Richard Rogers
Rogers Stirk Harbour + Partners LLP,
London (UK) / Asia
www.rsh-p.com
C.T.Chen & Partners (TW)

Landscape Architects Masato Horiguchi, Tokyo (JP)
Liu Kuo Landscape Co., Ltd. (TW)
Ta Taipei Landscape & Architect Design Co., Ltd.

Interior Design Kelly Hoppen, London (UK)
www.kellyhoppeninteriors.com

Artist Sibylle Pasche (CH)
www.sibyllepasche.com

Place No. 55 & 57, No.65 & 67,
Section 2, Jianguo South Road,
106, Taipei, Taiwan
www.yuanlih.com.tw

ONE PARK TAIPEI

建築師 理查·羅傑斯
羅傑斯·史達克·哈伯 + 合夥人事務所
(英國倫敦/亞洲)
www.rsh-p.com
陳傳宗建築師事務所

景觀設計 堀口正人 (日本/東京)
與 六國景觀有限公司 (台灣/台北)
大台北景觀設計有限公司(台灣/台北)

室內設計 凱莉·霍彭 (英國/倫敦)
www.kellyhoppeninteriors.com

藝術家 希比樂·帕緒 (瑞士/蘇黎世)
www.sibyllepasche.com

地點 106 台北市建國南路二段
55,57 及 65,67 號
www.yuanlih.com.tw



































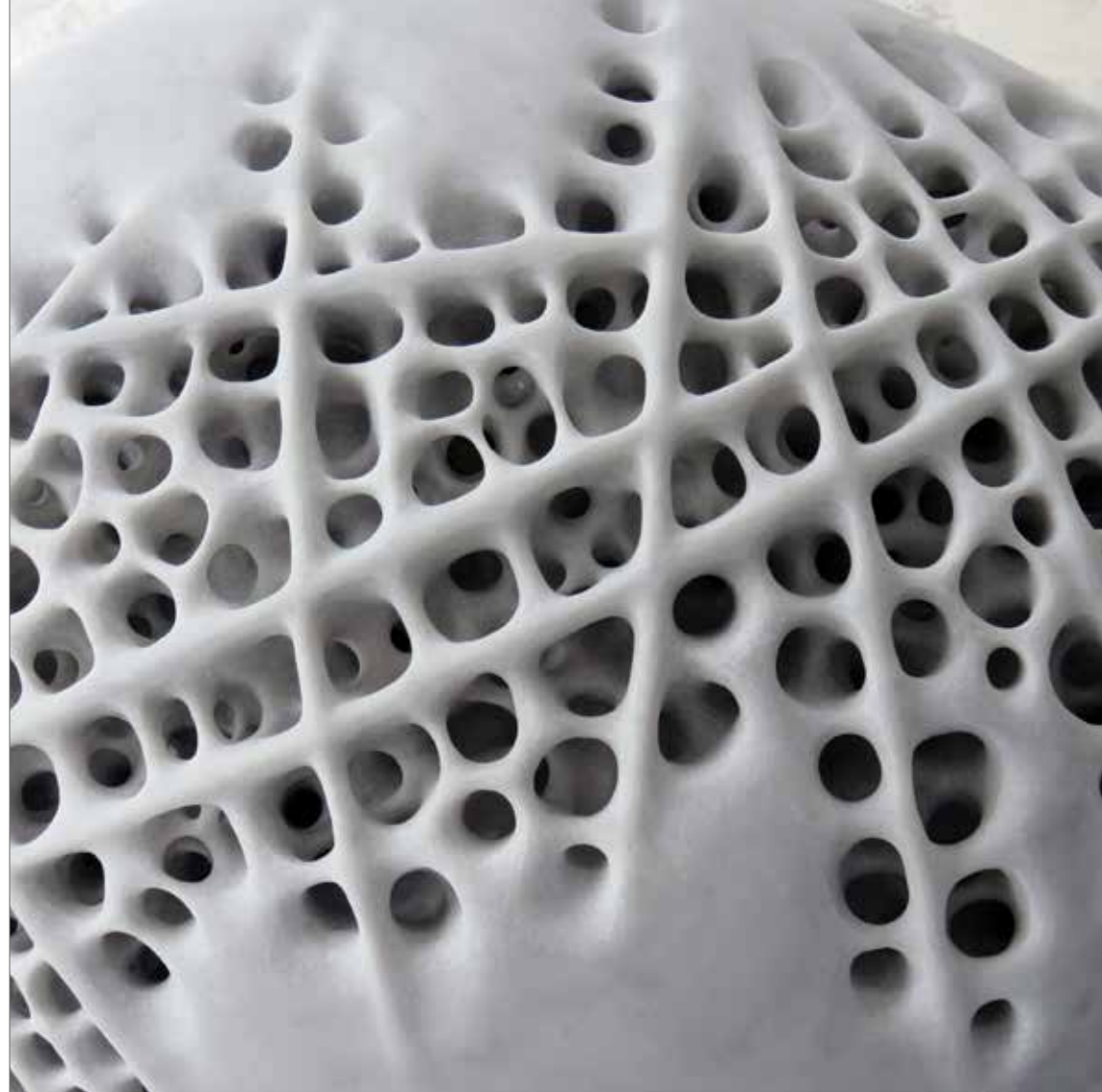




































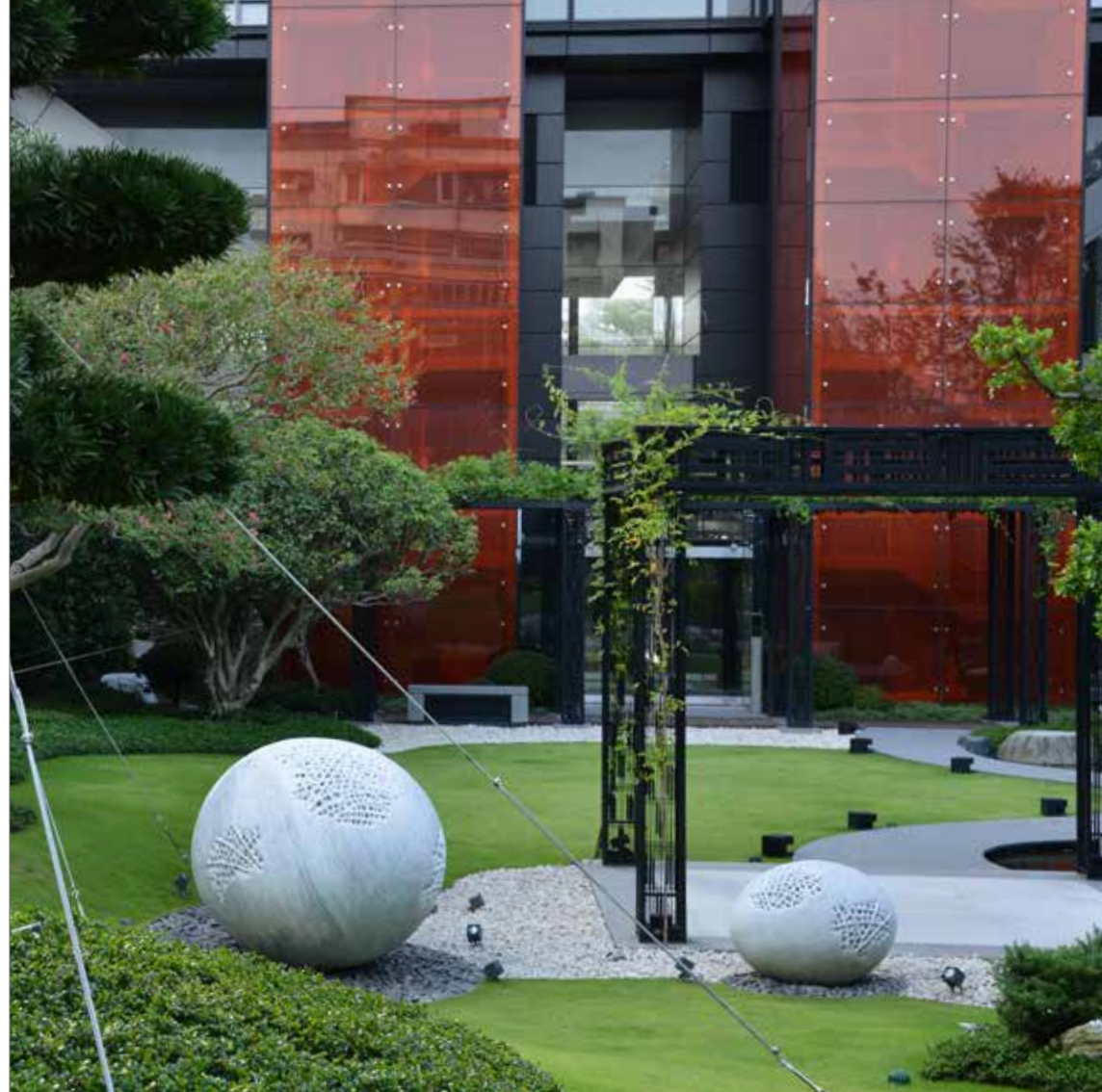






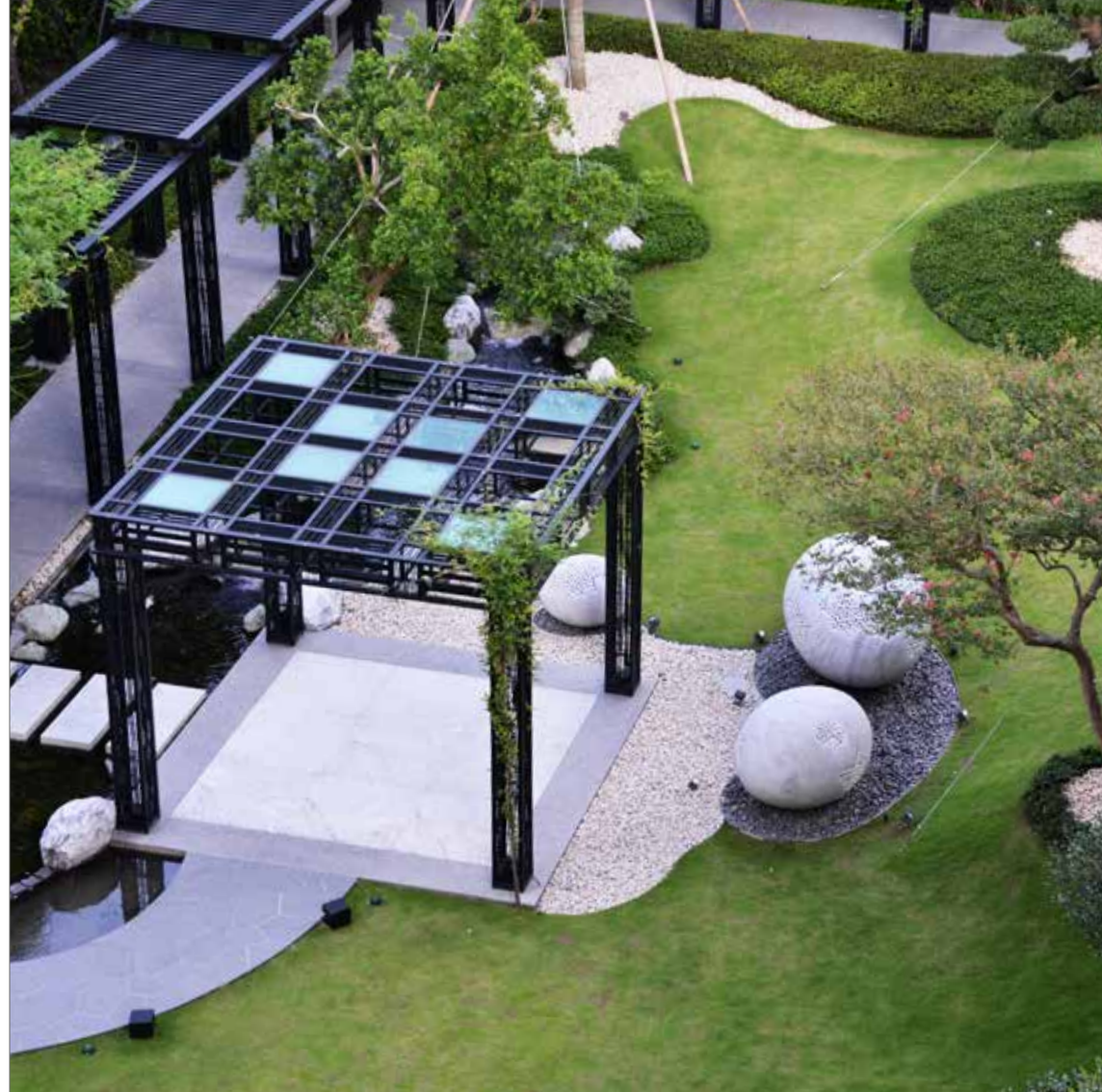












Location **ONE PARK TAIPEI**
No. 55 & 57, Section 2, Jianguo South Road,
106, Taipei, Taiwan
www.yuanlih.com.tw

Special Thanks to **Yuan Lih Construction Co., Ltd. Taipei (TW):**
Mr. Ming-Hsiung LIN, Chairman
Mr. Jensen TSAI, General Manager

B + P Art Consulting, Taipei (TW):
Joyce Chih-mei Hung

Studio d'Arte Corsanini, Carrara (IT):
Leonardo Corsanini, Owner
Massimo Baldoni, Sculptor
Andrea Ingrassia, Sculptor

Samuel Krays & my family, Meilen (CH)



地點 ONE PARK TAIPEI
106 台北市建國南路二段 55 及 57 號
www.yuanlih.com.tw

特別致謝 元利建設企業股份有限公司 (台灣/台北):
林敏雄董事長
蔡建生總經理

貝杜藝術有限公司(台灣/台北):
洪致美

科沙尼尼藝術工作室 (義大利/卡拉拉):
工作室主人——李奧納多·科沙尼尼
雕塑家——馬西莫·巴多尼
雕塑家——安德雷·英格拉西亞

薩繆爾·克勞斯、我的家人 (邁倫/瑞士)





Art Project Sibylle Pasche
Toggwilerstrasse 147
CH – 8706 Meilen (ZH)
Switzerland
M +41 79 708 97 32
sibylle.pasche@bluewin.ch
www.sibyllepasche.com
www.facebook.com/sibyllepasche

Studio Studio d'Arte Corsanini
Viale Zaccagna 6
I – 54033 Avenza Carrara (MS)
Italia
T +39 0585 53559
www.corsanini.net

Design Philippe Hort, Zollikon (ZH)
Sibylle Pasche, Meilen (ZH)

Photography Sibylle Pasche, Meilen (ZH)
Samuel Krayss, Meilen (ZH)
Paola Tazzini, Massa (IT)
Michael Su, Taipei (TW)

Text/Words Sibylle Pasche, Meilen (ZH)
Joyce Chih-mei Hung (TW)

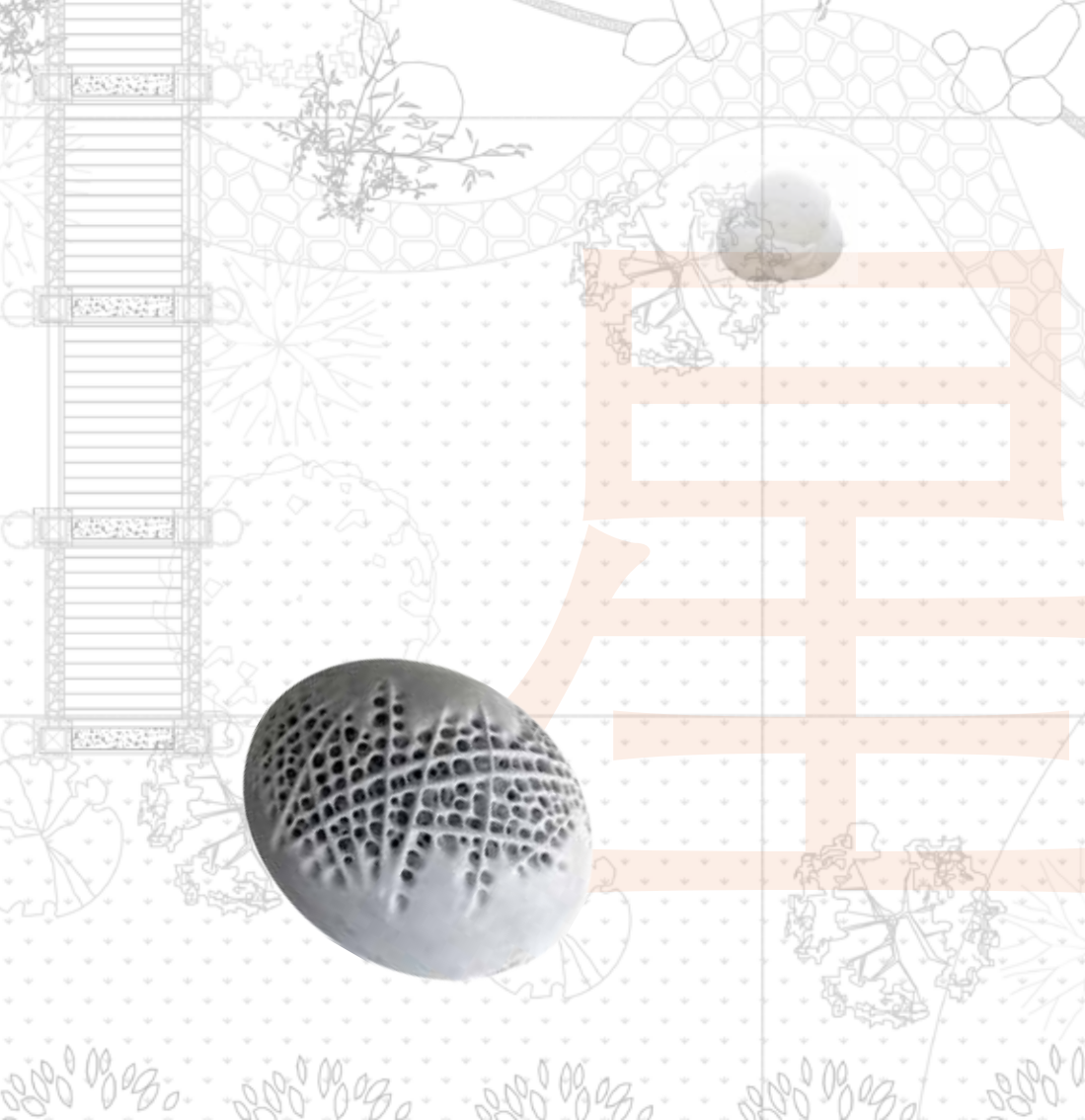
Translation Joyce Chih-mei Hung (TW)

Print Arti Grafiche M. G. Pezzini, Viareggio (IT)
Edition 1000
© 2017 Sibylle Pasche



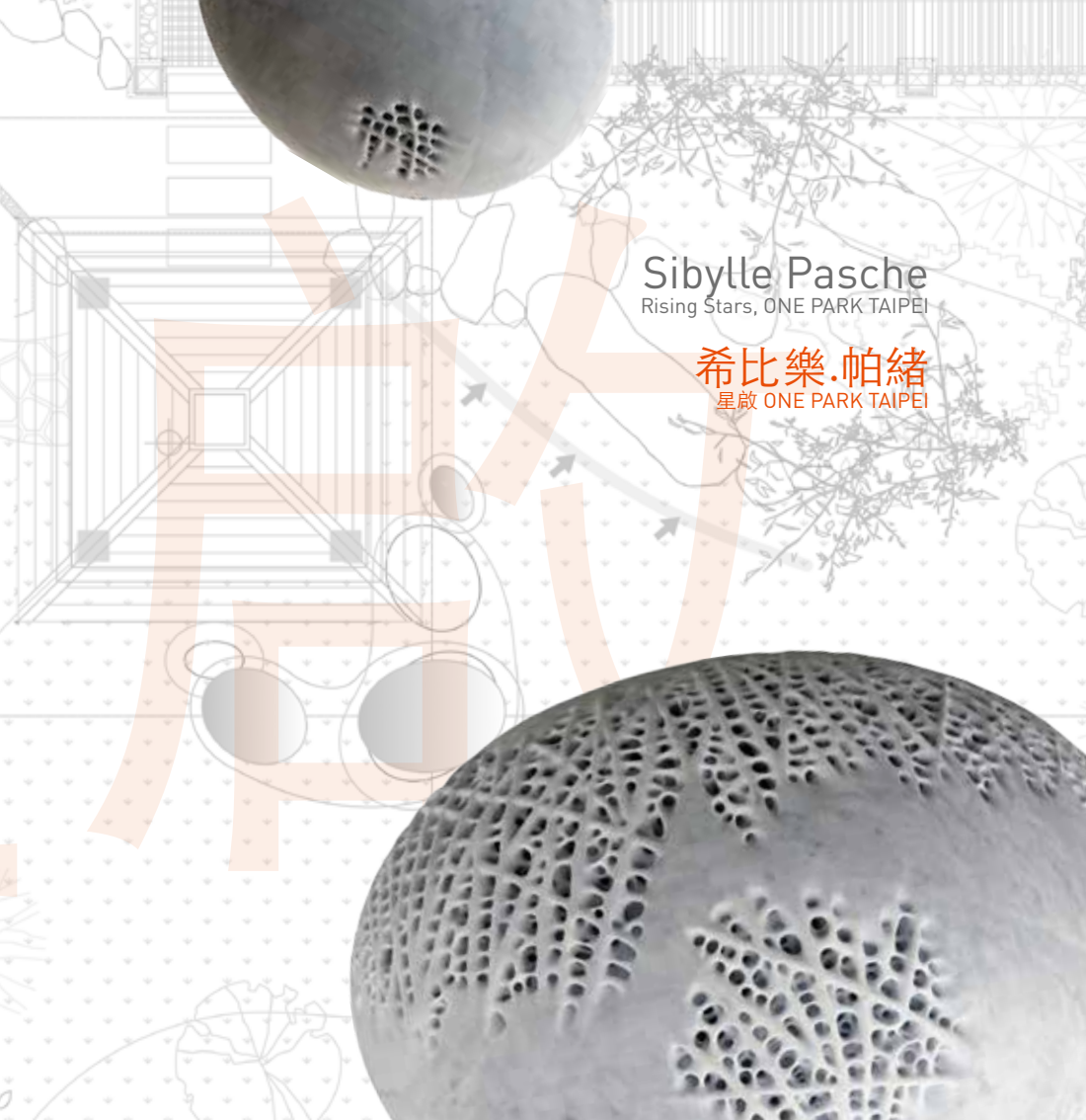






2014
2016

Sibylle Pasche 希比樂·帕緒
Rising Stars, 星啟, ONE PARK TAIPEI



Sibylle Pasche
Rising Stars, ONE PARK TAIPEI

希比樂·帕緒
星啟 ONE PARK TAIPEI